

# ORDER IN COUNCIL

**VII**

ratifying a Projet de Loi

**1964**

ENTITLED

## **The Aliens Restriction (Amendment) (Guernsey) Law, 1964**

---

(Registered on the Records of the Island of Guernsey  
on the 30th day of June, 1964.)

---



---

1964.

## ORDER IN COUNCIL



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY

*The 30th day of June, 1964, before Sir William Arnold, Kt., C.B.E., C. St. J., Bailiff; present :—  
Wilfred John Corbet, Esquire, O.B.E., Théophile Le Messurier Allez, Bertram Guy Blampied, Claude Fortescue Nason, Stanley Walter Gavey, Esquires, Gilbert Carey de Jersey, Esquire, C.B., Carl Edward Blad, Albert Victor Dorey, Esquires, Laurence Francis de Vic Carey, Esquire, C.B., C.B.E., D'Arcy George Le Tissier and William Burton Fox, Esquires, Jurats.*

The Bailiff having this day placed before the Court an Order of Her Majesty in Council dated the 12th day of May, 1964, ratifying a *Projet de Loi* entitled "The Aliens Restriction (Amendment) (Guernsey) Law, 1964", the Court, after the reading of the said Order in Council and after having heard Her Majesty's Procureur thereon, ordered that the said Order in Council be registered on the records of this Island and that an extract of this present Act, together with a copy of the said Order in Council, be sent by Her Majesty's Greffier to the Clerk of the Court of Alderney and to the Seneschal of Sark for registration on the records of those Islands respectively, of which Order in Council the tenor followeth :—

# At the Court at Buckingham Palace

The 12th day of May, 1964.

PRESENT,

**The Queen's Most Excellent Majesty.**

LORD PRESIDENT

MR. BOYD-CARPENTER

MR. FRASER

MR. CARR

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 6th day of May, 1964, in the words following, viz.:—

“YOUR MAJESTY having been pleased, by Your General Order of Reference of the 22nd day of February, 1952, to refer unto this Committee the humble Petition of the States of the Island of Guernsey, setting forth:—

- ‘1. That, in pursuance of their Resolution of the 11th day of December, 1963, the States of Deliberation at a meeting held on the 29th day of January, 1964, approved a Bill or ‘Projet de Loi’ entitled ‘The Aliens Restriction (Amendment) (Guernsey) Law, 1964’, which Bill is designed to apply to the Bailiwick of Guernsey, and requested the Bailiff to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto.
2. That the States of the Island of Alderney at a meeting held on the 10th day of March, 1964, considered the said Bill or ‘Projet de Loi’ when

a Resolution was passed agreeing to the application of the same to Alderney. 3. That the Chief Pleas of the Island of Sark at a meeting held on the 1st day of April, 1964, considered the said Bill or 'Projet de Loi' when a Resolution was passed agreeing to the application of the same to Sark. 4. That the said Bill or 'Projet de Loi' is in the words and figures set forth in the schedule hereunto annexed. And most humbly praying that Your Majesty might be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Bill or 'Projet de Loi' of the States of Guernsey entitled 'The Aliens Restriction (Amendment) (Guernsey) Law, 1964' and to order that the same shall have force of law in the Bailiwick of Guernsey.'

"THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty's said Order of Reference, have taken the said Petition and the said Projet de Loi into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi."

HER MAJESTY having taken the said Report into consideration is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi, and to order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Bailiwick of Guernsey.

AND HER MAJESTY doth hereby further direct that this Order, and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed) be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other Her Majesty's Officers, for the time being, in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

W. G. AGNEW.

**Projet de Loi referred to in the foregoing  
Order in Council.**

**PROJET DE LOI**

**ENTITLED**

**The Aliens Restriction (Amendment)  
(Guernsey) Law, 1964**

THE STATES, in pursuance of their Resolution of the eleventh day of December, nineteen hundred and sixty-three, have approved the following provisions which, subject to the Sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, shall have force of law in the Bailiwick of Guernsey.

1. Section twenty-nine of the Aliens Restriction (Guernsey) Law, 1958(a) as amended, is hereby further amended as follows:—

Amendments  
to Law of  
1958.

- (a) in subsection (1) thereof the words "the Board" where those words occur are hereby repealed and the words "the States Civil Service Board" are hereby substituted therefor;
- (b) in subsection (3) thereof the words "States Board of Health" are hereby repealed and the words "States Civil Service Board" are hereby substituted therefor.

---

(a) Ordres en Conseil Vol. XVIII, p. 1.

Citation and  
collective  
title.

2. (1) This Law may be cited as the Aliens Restriction (Amendment) (Guernsey) Law, 1964.

(2) This Law and the Aliens Restriction (Guernsey) Laws, 1958 and 1962, may be cited together as the Aliens Restriction (Guernsey) Laws, 1958 to 1964.

R. H. VIDELO,

Her Majesty's Greffier.